

Presseinformation

***Fast zwei* von Hamid Ziarati** erscheint im Frühjahr 2013 im **Verlag auf dem Ruffel**

Tauben am Himmel Teherans, eine Audienz bei Khomeini, Panzer an der irakischen Grenze: eine Jugend im Iran

Aus der Perspektive des jungen Darioush schildert *Fast zwei* die bewegte Zeit im Iran unmittelbar nach dem Sturz des Schahs. Unbefangen und mit heiterer Ironie stürzt sich Darioush in die Abenteuer des Alltags, während sich seine Filmhelden schleichend mit der Ideologie des totalitären Regimes vermischen. Die Taubenzucht, Freundschaft, das erste Verliebtsein, ein eigenes Religionsverständnis – Darioushs Jugend wird unterbrochen, als er mit seinem besten Freund Zal als Kindersoldat an die Front im Ersten Golfkrieg kommt. *Fast zwei* ist eine Geschichte über das Erwachsenwerden in Zeiten des Krieges und erzählt uns von einem Land, über dessen Menschen wir trotz seiner aktuellen Medienpräsenz nur wenig wissen.

AUTOR: **Hamid Ziarati**, geboren 1966 und aufgewachsen bis 1981 in Teheran, siedelte kurz nach der Islamischen Revolution nach Italien über, wo er seitdem in Turin lebt. Seine Werke verfasst Hamid Ziarati auf Italienisch. Sein Debütroman *Salam, Maman* gewann 2007 den Preis „Premio del Giovedì Marisa Rusconi“. *Fast zwei*, sein dritter Roman, ist die erste Übersetzung ins Deutsche.

ÜBERSETZERIN: **Adriana Enslin**, Jahrgang 1983, ist Literaturwissenschaftlerin und Kunsthistorikerin. Sie studierte in Hamburg und Italien und arbeitet seit mehreren Jahren als freiberufliche Übersetzerin.

Hamid Ziarati: *Fast zwei*, 172 Seiten, Hardcover, ISBN 978-3-933847-34-8, 17,90 Euro (D)

Wir lassen Ihnen gern ein Rezensionsexemplar zukommen. Als besonderen Service für die Presse bietet der Verlag auf dem Ruffel die kostenlose und zeitnahe Übersetzung von Kurzinterviews mit Hamid Ziarati an (schriftlich, maximal 1.800 Zeichen).

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

Verlag auf dem Ruffel
Tevfik Turan
tt@ruffel.de
www.ruffel.de
Tel.: 04144 1829009

Adriana Enslin
Übersetzungen
ae@aensl.de
www.aensl.de
Tel: 0160 94902203